

二〇二六年三月一日  
預苦期第二個主日

## 聖餐主日崇拜

### 讚美的敬拜 Worship in Praise

1. 昭示 Call to Worship 主 禮
2. 唱詩 Opening Hymn & Singspiration 會 眾  
敬拜主  
*Majesty*
3. 禱告 Praise, Thanksgiving & Confession (讚美、感謝、認罪) 主 禮
4. 認信 The Nicene Creed 尼西亞信經 會 眾

### 聆聽的敬拜 Worship in Listening

5. 讀經 Lesson (第一堂) 馬太福音 Matthew 4:1-11 陳嘉慧  
(第二堂) 魏興
6. 唱詩 Hymn (第一堂) 祢是彌賽亞 會 眾  
獻詩 Anthem (第二堂) 耶穌祢已得勝 詩班
7. 講道 Sermon 試煉中, 祢已得勝! 方傳道  
(第二堂) 傳譯: 杜敏賢

### 奉獻的敬拜 Worship in Dedication

8. 唱詩 Hymn 靠着耶穌得勝 會 眾
9. 奉獻 Offering 主 禮

### 團契的敬拜 Worship in Koinonia (分享、關懷、代禱)

10. 聖餐 Holy Communion 虔守主餐 朱牧師  
*Let Us Break Bread Together on Our Knees*
11. 報告 Announcement 主 禮
12. 禱告 Pastoral Prayer 以主禱文公禱 End with the Lord's Prayer 朱牧師
13. 祝福 Benediction 祝福後會眾同唱阿們頌 End with *Threefold Amen!* 朱牧師

### 生活的敬拜 Worship in Daily Life (接受差遣)

14. 唱詩 Sending Hymn 欣然上路 會 眾  
*On Our Way Rejoicing*

牧師:朱柯 義務傳道:方李曉芳、胡晉生 兒童事工主任:陳志雲 榮譽牧師:李永成

預苦期 (Lent) 是指復活節前的四十日 (不包括內中的六個主日)，又稱為「四旬期」，即四十日的意思。教會傳統上以守齋和禁食作靈性上的操練，目的是反省、律己，跟隨主耶穌的教導。因此，預苦期亦稱為「大齋期」。

每年的預苦期均開始於星期三的「聖灰日」(Ash Wednesday)，今年(2014年)的預苦期在三月五日開始，有些教會在當天會有塗灰的禮儀，以灰燼加上油，在信徒額上劃一個十字架。提醒信徒思想自己只不過是塵土，應在創造主前常存謙卑的心，進行自我省察。

四十日的預苦期，依據主耶穌四十日在曠野受試探去訂立。主耶穌作為神(上帝)的兒子，卻沒有運用祂的神能和神權敵擋魔鬼的試探。魔鬼試探主耶穌，目的是要祂放棄神的救贖計劃，用權力而不是透過受苦來獲取平安。但祂堅持倚靠上帝，謹遵《聖經》話語而行，引用申命記以色列民從曠野的經驗中學習到的教訓，回應魔鬼各種的試探。祂能勝過試探，表明祂是救贖世人的彌賽亞。預苦期為信徒在紀念主耶穌的受難前，提供了更深層的思想、省察和預備的機會。再次提醒信徒要學效主耶穌，拒絕試探，重整和預備自己「受苦的心志」，更深領會如何背起十架跟從主。

事實上，我們每天會面對大大小小的壓力、困難和試探，我們如何學效主耶穌、跟隨基督的生命，以回應預苦期去省察和預備自己？深信我們是基督的門徒，當中要順從基督，要捨己、要背十架。

捨己真正的意思是只注目於耶穌基督身上。唯有這樣，當我們捨己的時候，我們才有可能背基督的十字架。保羅說：「我已經與基督同釘十字架，現在活着的不再是我，乃是基督在我裡面活着；並且我如今在肉身活着，是因信神的兒子而活；他是愛我，為我捨己。」(加 2:20)

背十架就是受苦和遭棄絕。每個人每天也有他自己的十字架，有些人可能是要改變自己的壞習慣，有些人要學習饒恕；有些人可能是要為事奉的緣故放下自己的工作或享受，有些人卻是要為福音的緣故殉道。各人所領受的不同，唯一相同的就是要放下我們自己的意志而跟從主的意志。基督徒每天都要和罪爭戰，因此，我們必須和這個世界劃清界線，把我們的舊人治死，穿上新人，因為這就是基督的呼召。願我們這跟隨基督的人，能靠着聖靈過一個完全脫離舊我的新生命。

(取錄於 [ylbc.org.hk/index.php/14-pastor-article-all/pastor-article-adult/150-2014-12-02-08-56-19](http://ylbc.org.hk/index.php/14-pastor-article-all/pastor-article-adult/150-2014-12-02-08-56-19))

本主日事奉同工

下主日事奉同工

	第一堂 (8:30AM)	第二堂 (11 AM)	第一堂 (8:30AM)	第二堂 (11 AM)
主禮	鄭超	朱柯牧師	林華山	賀華
講道	方李曉芳傳道	方李曉芳傳道	鄭超	鄭超
傳譯	----	杜敏賢	----	劉健昌
領詩	何小雲	劉鏘國 劉亞英	陳志雲	潘宏仁 何婧旻
司琴	何雪明	劉王珮嫻	江星煜	潘蘇婷婷
讀經	陳嘉慧	魏興	李林忠	何夢影
發聖餐	林華山 何清娟 王海源	潘敏玲 陳嘉順 賀華	----	----
聖餐佈置	薛巧雲 郭晉琪	何風玉 池良琴	----	----
招待	陳小蘭 俞明華 薛巧雲 郭晉琪	李美莉 池良琴 何風玉 王麗洪	陳小蘭 俞明華 薛巧雲 郭晉琪	李美莉 池良琴 何風玉 王麗洪
投影機	沈如意	陳景文	沈如意	陳景文
影音控制	林華山	關霜怡 劉定一 尹建力	呂日謙	何雪明 何海婷 尹建力
奉獻點存	----	王瑄 葉張百齡	----	潘宏仁 陳秀燕
停車管理	鄭小輝 卞一君	藍征 何國興	俞兆劇 鄭小輝	藍征 袁世國

本週箴言 Weekly Watch Word

約翰福音 16:33 耶穌說：「我將這些事告訴你們，是要叫你們在我裡面有平安。在世上，你們有苦難；但你們可以放心，我已經勝了世界。」

本週禱告重點 Weekly Prayer Request

1. 為中美服務促進會(CSV)與本教會於 3/16 至 3/20 (週一至週五)聯合舉辦「2026 博愛春季營」禱告，為 CSV 的 Mim 師母和他們的團隊旅途平安，與本教會的團隊彼此配搭讓孩子們認識主，明白主愛。
2. 為教牧同工禱告：1) 感謝上帝預備蕭恩博士作為本教會半職臨時副牧師 (Interim Associate Pastor) 帶領英文事工，求主記念蕭恩牧師師母的忠心和愛心，並大大使用他們來幫助我們教會。中英文部都需要加添全職傳道同工，帶領各項福音事工。求上帝為我們預備合祂心意的牧者。2) 李永成牧師夫婦、朱柯牧師夫婦、方李曉芳義務傳道一家、胡晉生義務傳道一家、陳志雲姊妹一家。3) 神學生陳國漳弟兄一家。
3. 為執事禱告：賀華(主席)、劉文蕙英(副主席)、潘敏玲(文書)、陳嘉順(司庫)、何清娟、何婧旻、李世超、盧伊犁、吳仲平
4. 為夏威夷華人基督教聯會各會員堂會禱告，求主使用每間教會和福音機構，成為基督的燈台，照亮各社區，幫助更多的人得到福音的好處。

## 報告事項

上主日教堂崇拜人數： 第一堂：成人 168 位，兒童 3 位 英文部：68 位  
第二堂：成人 127 位，兒童 44 位

上週中英文部聯合禱告會線數: 38 條

上週奉獻記錄:	常費奉獻	感恩奉獻	宣教奉獻
主日	\$6,616.96	\$1,975.00	\$370.00
網上	\$4,706.00	\$100.00	\$500.00

### 1. 堂議會消息:

- 1) 臨時牧師: 本教會聘請 Pacific Rim Christian University (環太平洋基督教大學) 副校長蕭恩博士 (Rev. Dr. Sean Sartler) 為半職臨時副牧師 (Interim Associate Pastor)，從今天開始，負責在聘請全職英文牧者期間，帶領英文事工。
- 2) 主任牧師: 堂議會於去年 12 月通過進升朱柯牧師為本教會主任牧師 (Senior Pastor)。本教會所屬 NALC 教區區牧蘭迪牧師將於 3/15 蒞臨主持就職典禮。

2. 聯合崇拜: 3/15(主日)上午 9:00 中英文部聯合崇拜，並在崇拜中舉行主任牧師就職典禮。

3. 家書: 李牧師 2 月份的「家書」已通過電郵送出，繁體和簡體版已放在陳列桌上，歡迎取閱。弟兄姊妹也可以透過本教會網頁 [www.clch.org](http://www.clch.org) 下載。若需要接受郵寄的紙版家書，請聯絡本教會辦公室。

4. 福音主日: 3/22 是本年度第一個福音主日，講員: 朱柯牧師；分享見證: 李鳳梅師母 (蕭恩牧師的太太)。請為此聚會、朱柯牧師和李鳳梅師母、慕道友，包括你可能邀請的親友們禱告。

5. 粵語基要真理班: 今天上午 9:45-10:45 在二樓 201B 室上課，下主日 (3/8) 上午 9:45 在二樓 203 室上課，請各學員注意。

6. 國語成人主日學: 逢主日上午 9:45-10:30 上課。

- 1) 基要真理班在三樓 302 室上課，準備領受洗禮或轉會的弟兄姊妹，必須先完成基要真理班的學習。
- 2) 靈命操練班在二樓 203 室上最後一課，主題：「傳福音的操練」；
- 3) 新舊約學習《出埃及記》班在二樓 204 室上課。Zoom 會議室：帳號 9681696816 密碼 96816

7. 徵信錄: 2 月份奉獻記錄已放在陳列桌上，歡迎取閱。大家也可以用電郵方式索取。倘若有任何錯誤或疏漏，請與本教會辦公室聯絡。

8.追思禮拜:粵語部劉少嫻姊妹於2/21(週六)安息主懷，並於本週六(3/7)上午10:00在本教會三樓舉行追思禮拜，請為她的家人禱告，求主安慰他們。家屬建議不必送花和慰問金(Condolence money)。

9.號角月報:2月份的夏威夷號角月報已放在陳列桌上。號角月報是很好的傳福音的工具，鼓勵每個家庭最少拿一份，自己看完後可以轉送給鄰居或親友。

---

### 溫馨提示：參加主日崇拜請注意

---

- 一. 請穿着整齊莊重的衣服，表示對上帝的尊敬。  
請避免穿短褲、拖鞋，除非別無選擇。
  - 二. 鼓勵大家攜帶紙本的《聖經》，方便在《聖經》中做筆記。
  - 三. 務要準時在崇拜開始前進入禮堂，安靜默禱，預備好敬拜的心情。晚來的人應該感到抱歉。遲到是對上帝不敬，而且會影響崇拜氣氛。
  - 四. 進入禮堂，請盡量往前坐，往中間坐，以方便晚來的人可以坐靠走道的位子。
  - 五. 當會眾唱詩、認信時，為避免打擾正在敬拜的會眾，請遲到者就座於大堂內最右側預留的空位(禱告期間，請在大門外安靜禱告等候)；若不方便坐在右側空位，請等讀經結束後再進入大堂就座。
  - 六. 禮堂內最後一排靠牆的座位是為了照顧年長者(六十歲或以上)、體弱殘障需要用拐杖或輪椅者、懷孕、常要去洗手間者。其中有四個座位是指定留給招待員的。晚來的人請不要佔用了那些座位。
  - 七. 進入禮堂請把手機關閉或靜音。假如在聚會中收到必須回應的緊急電話，請走到禮堂外，遠離禮堂，才接通電話，並請輕聲說話。在禮堂內請勿與別人通電話。
  - 八. 在崇拜聚會中應當專心敬拜。在崇拜中建議不要用手機或平板電腦(I-Pad 及 tablet)看《聖經》，避免被引誘去看手機中其它的信息，不能專心敬拜上帝。
- \* 崇拜開始前十分鐘，禮堂內的燈光轉暗，同時彈奏聖詩，帮助大家安靜禱告。

謝謝大家的關注和合作。盼望每一位進入這殿堂參加崇拜聚會的人，都能全心投入敬拜，感受上帝的同在，領受上帝所賜的恩福。